



El IV Encuentro del Libro Anarquista de Salamanca

CARLOS COCA :: 05/10/2011

[Cast/Port] Valoración del IV Encuentro del Libro Anarquista que ha tenido lugar este verano en Salamanca

[Castellano]

Entre el 12 al 14 de agosto, se desarrolló en Salamanca el 4º Encuentro del libro anarquista. En el mismo se realizaron varias actividades de temática cultural libertaria, que incluyeron: la presentación de varios libros recientemente editados, un recital poético, concierto de cantautores, feria del libro y la proyección de un documental sobre las macrocárceles.

En esta edición, los organizadores, continuando con el objetivo de llevar el Encuentro cada año a un punto distinto de la ciudad, eligieron como lugar de los actos el Centro Cívico del barrio de "Puente Ladrillo", realizándose así mismo la feria del libro en el aledaño parque de Tomás Bretón a la cual asistieron distintas distribuidoras y librerías de todo el Estado. Aunque este año sí se observó la asistencia de menos participantes que en otras ediciones, continuó existiendo el fantástico ambiente cultural y fraternal que caracteriza al Encuentro del libro salmantino.

Comenzaron el viernes los actos, con la inauguración del Encuentro por parte de los organizadores, quienes agradecieron y animaron a la asistencia al mismo, hablando además de problemáticas locales, en especial la ordenanza cívica de la ciudad, que está represaliando duramente desde su aprobación hace 3 años a todos los colectivos sociales y vecinales que se atreven a hacer uso legítimo de la calle para sus actividades.

A continuación un compañero chileno presentó el libro "Rebeldía, subversión y prisión política. Crimen y castigo en la Transición chilena (1990-2004)", describiéndonos la situación política, carcelaria y revolucionaria que vivió el país andino tras el fin de la dictadura de Augusto Pinochet.

Por la noche el militante libertario y poeta jienense Juan Cruz López, coordinó un recital poético, en el cual leyó sus poesías y también varias de otros poetas, la mayoría relacionadas con la lucha, la desigualdad social y la problemática humana (en especial aquella que atañe a la práctica totalidad de la sociedad, es decir a los trabajadores), al final de la velada varios participantes también se animaron a recitar algunas estrofas, elaborando además en común un divertido "cadaver exquisito".

El sábado empezó con la presentación y posterior debate del libro "Ejércitos en las calles", que ha sido editado este año por Bardo, defendiendo sus postulados acerca de como la OTAN está desarrollando una militarización planificada de la sociedad, y como estamos inconscientemente aceptando la misma por buena.

A primera hora de la tarde, solidarios con Tamara (anarquista pendiente de juicio por su solidaridad mostrada durante la campaña por la libertad de Amadeu Casellas) hicieron un

breve esbozo sobre la situación penal en la cual se encuentra la compañera.

A continuación se hizo la mesa redonda de editoriales libertarias, en la cual debatieron distintos editores y libreros aprovechando su asistencia a la feria. El debate fue largo, versando sobre la necesidad o no de llevar nuestros libros a cadenas de libros comerciales, la importancia de editar libros de temática específica anarquista, el cómo llegar más a la gente y la distribución autogestionaria (tal y como se hace por ejemplo en las distintas ferias y rastrillos organizados).

El último acto de la tarde del sábado, fue la presentación del libro “La autogestión en la España revolucionaria (1936 - 1939)”, a cargo de su autor el investigador francés Frank Mintz, quien disertó sobre aquellos años de transformación social en los cuales las organizaciones y activistas libertarios jugaron un importante papel; estableciendo además similitudes con experiencias colectivizadoras actuales en Argentina y en otros lugares del planeta.

Y a la noche los cantautores: Diego, Buter y Pelando Cebollas, tocaron ilusionados sus canciones, en un fenomenal ambiente festivo en el que no primaban el alcohol o los altísimos decibelios, y sí el buen rollo, el respeto y las ganas de aprender. Tras el desayuno del domingo y la colocación de los puestos en la feria, comenzó con la presentación conjunta de los libros: “Catastrofismo. Administración del desastre y sumisión responsable” y “Chernoblues. De la servidumbre a la necesidad de servidumbre”.

Por la tarde el militante cenetista David Ordóñez, presentó su libro “Agitación anarcosindicalista”, ofreciendo un análisis personal sobre la organización sindical libertaria, señalando sus aciertos y flaquezas, desde una perspectiva crítica y constructiva, lo cual generó un largo debate. Para terminar el Encuentro, dos miembros del colectivo “Autodefentza Taldea” de Vitoria, comentaron el documental “Contra las macrocárceles”, relatando su lucha contra la construcción de la prisión de Zaballa (Álava).

Señalar igualmente, que durante todos los días se hicieron desayunos, comidas y cenas con un menú vegano, en las cuales pudimos continuar las conversaciones iniciadas en las charlas; así mismo los compañeros de Radio Onda Expansiva de Burgos hicieron una constante cobertura radiofónica del Encuentro.

Mi impresión particular es buena: el Encuentro de Salamanca se consolida y también el grupo asiduo de organizadores y asistentes que se comprometen a mejorarlo en cada edición. Estimo que iniciativas como esta son necesarias para el movimiento libertario, pues es un lugar de encuentro para compañeros de diferentes tendencias, que ponen en conjunto constructivamente sus distintas visiones, algo verdaderamente loable e ilusionante en los tiempos que corren.

Además considero muy importante “salir de nuestros locales” llevando nuestras ideas a los barrios, sacando los libros a los vecinos, charlando con ellos conociendo así su problemática e inquietudes; el proceso es lento pero hay que continuarlo sin tapujos ni dogmas, tenemos que ir a por todas, con sinceridad y sin complejos, con unión y “sin ralladas”, creyéndonos lo que difundimos para construir alternativa aquí y ahora. Es deseable y necesaria la difusión de nuestras propuestas “saliendo del guetto”. Hemos de llegar a la sociedad sintiéndonos

parte de ella, no sujetos aislados y claramente diferenciados de nuestros semejantes; convencer no es fácil desde luego pero movimientos horizontales y asamblearios como el 15M han abierto un ilusionante camino que hace tan sólo 6 meses era imposible de pensar.

El anarquismo pretende ser una ideología de masas, actitudes “marginales” que a veces (por suerte cada vez menos) fomentan determinados compañeros: promoviendo una estética estereotipada o una premeditada falta de higiene y limpieza, además de alejarnos lógicamente de la mayoría de la gente, no son precisamente acordes con nuestras ideas. Hemos de superar definitivamente dichos comportamientos, no convienen.

Indicar que sí he echado en falta la asistencia de más compañeros de los sindicatos de CNT a los actos, pues el ambiente era acorde para ello y hubiera sido realmente interesante su presencia, espero que tras leer estas líneas más de uno se anime a venir para el próximo año.

Para concluir, mención aparte merece el vergonzoso comportamiento del Ayuntamiento de Salamanca y Policía Local, que denegaron el permiso de petición de la calle para efectuar la feria del libro sin dar motivo justificado alguno; pese a estar en la ilegalidad se decidió sacar los puestos en el lugar solicitado, como protesta ante la terrible política totalitaria y recaudatoria institucional, finalmente no apareció la Policía y por tanto no existió problema alguno.

El año que viene más y mejor, nos veremos por Salamanca.

Para más información, consulta el blog: www.encuentrosalamanca.blogspot.com

Carlos Coca

[Portugués]

Entre 12 e 14 de agosto, foi realizado em Salamanca o 4º Encontro do Livro Anarquista. Foram organizadas várias atividades de temática cultural libertária, que incluiu: apresentação de vários livros recentemente publicados, um recital poético, concerto de cantores, feira do livro e a exibição de um documentário sobre as macroprisões.

Nesta edição, os organizadores, continuando com o objetivo de levar o Encontro cada ano a um ponto diferente da cidade; elegeram como lugar dos atos o Centro Cívico do bairro de “Puente Ladrillo”, realizando a feira do livro adjacente ao parque Tomás Breton, com a participação de várias distribuidoras e livrarias de todo o país. Embora este ano se observasse a presença de menos participantes do que em edições anteriores, continuou existindo uma fantástica atmosfera cultural e fraternal, que caracteriza o Encontro do livro em Salamanca.

Os eventos começaram sexta-feira, com a abertura do Encontro pelos organizadores, que agradeceram e incentivou a participação ao mesmo, falando, além de questões locais, especialmente da ordenação cívica da cidade, que é repreendida desde a sua adoção há 3

anos a todos os coletivos sociais e vizinhança que se atrevam a fazer uso legítimo da rua para suas atividades.

Seguindo, um companheiro chileno apresentou o livro “Rebeldía, subversión y prisión política. Crimen y castigo en la Transición chilena” (Rebeldia, subversão, e prisão política. Crime e castigo na Transição chilena (1990-2004)), descrevendo a situação política, carcerária e revolucionária que viveu o país andino desde o fim da ditadura de Augusto Pinochet.

À noite, o militante libertário e poeta jienense, Juan Cruz López, coordenou um recital de poesia em que leu seus poemas e também vários de outros poetas, a maioria relacionados com a luta, a desigualdade social e os problemas humanos (especialmente que diz respeito à prática da sociedade como um todo, ou seja, os trabalhadores); ao final da noite, vários participantes também foram estimulados a recitar alguns versos, elaborando em comum um divertido “cadáver requintado”.

O sábado começou com a apresentação e debate do livro “Ejércitos en las calles” (Exércitos nas ruas), que foi publicado este ano pelo Bardo, defendendo suas teorias sobre como a OTAN está desenvolvendo uma militarização planejada da sociedade, e como nós inconscientemente aceitamos a mesma.

No início da tarde, solidários com Tamara (anarquista esperando julgamento por sua solidariedade demonstrada durante a campanha pela liberdade de Amadeu Casellas) fizeram um breve esboço da situação penal em que se encontra a companheira.

Este foi seguido pelo painel de editoras libertárias, que discutiu vários editores e livreiros com a sua presença na feira. O debate foi longo, versando sobre a necessidade ou não de levar nossos livros para cadeias comerciais, a importância da publicação de livros de temática específica anarquista, como chegar mais às pessoas e à distribuição em autogestão (como é feito, por exemplo, em várias feiras e rastrillos organizados).

O último ato da tarde de sábado foi a apresentação do livro “La autogestión en la España revolucionaria (1936 - 1939)” (A autogestão na Espanha revolucionária) pelo seu autor, o pesquisador francês Frank Mintz, que falou sobre os anos de transformação social em que as organizações e ativistas libertários desempenharam um papel importante, estabelecendo semelhanças com experiências de coletivização atuais na Argentina e em outras partes do mundo.

E à noite os cantores: Diego, Buter e Pelando Cebollas, tocaram suas músicas, em uma grande atmosfera festiva em que não prevaleceu o álcool ou altíssimos decibéis, e sim as boas vibrações, respeito e a vontade de aprender.

Após o café da manhã de domingo e da colocação dos postos na feira, começou com a apresentação conjunta dos livros: “Catastrofismo. Administración del desastre y sumisión responsable” e “Chernoblues. De la servidumbre a la necesidad de servidumbre” (Catastrofismo. Gestão de desastres e submissão responsável) e (Chernoblues. Da servidão à necessidade de escravos).

À tarde, o militante da CNT David Ordóñez apresentou o seu livro “Agitación anarcosindicalista” (Agitação anarcossindicalista), oferecendo uma análise pessoal sobre a organização sindical libertária, apontando seus pontos fortes e fracos, desde uma perspectiva crítica e construtiva, o que gerou muita discussão.

Para concluir o Encontro, dois membros do coletivo “Autodefentza Taldea” de Vitoria, comentaram sobre o documentário “Contra las macrocárceles” (Contra as macroprisões), relatando sua luta contra a construção da prisão de Zaballa (Álava).

Ressaltar também que todos os dias a alimentação teve um cardápio vegano, onde pudéssemos continuar as conversas iniciadas nas palestras; assim como os companheiros da Rádio Onda Expansiva de Burgos fizeram uma cobertura constante do Encontro.

Minha impressão particular é boa: o Encontro de Salamanca se consolida e também o grupo regular de organizadores e participantes que se comprometem a melhorá-lo em cada edição. Acredito que iniciativas como esta são necessárias para o movimento libertário, pois é um lugar de encontro de companheiros de distintas tendências, que colocam juntos construtivamente seus pontos de vista diferentes, algo realmente louvável e interessante atualmente.

Também considero muito importante “sair de nossos locais”, trazer nossas idéias para os bairros, levando livros para os vizinhos, conversando com eles e conhecendo seus problemas e preocupações; o processo é lento, mas temos de continuar abertamente, sem dogmas, devemos ir por tudo, com sinceridade e sem complexos, com união e “sem ralladas”, acreditando no que difundimos para construir alternativas aqui e agora.

É desejável e necessária a divulgação das nossas propostas “fora do gueto”. Devemos chegar à sociedade sentindo-se parte dela, não sujeitos isolados e distintos dos nossos semelhantes; convencer não é fácil, mas movimentos horizontais e de assembléias como o 15M abriu uma maneira emocionante que em até seis meses era impossível de pensar.

O anarquismo pretende ser uma ideologia de massas, atitudes “marginais” que às vezes (felizmente cada vez menos) fomentam determinados companheiros: promovendo uma estética estereotipada ou uma falta de higiene e limpeza, e, claro, longe da maioria das pessoas, não estão exatamente de acordo com nossas idéias. Devemos definitivamente superar esses comportamentos, não estão de acordo.

Indicar que se fez falta a presença de mais companheiros dos sindicatos da CNT nos atos, pois o ambiente era compatível para eles e teria sido muito interessante sua presença; espero que depois de ler estas linhas se animem a vir no próximo ano.

Para concluir, destaca-se o comportamento vergonhoso da Prefeitura de Salamanca e da polícia local, que recusaram a permissão de petição da rua para realizar a feira do livro sem qualquer motivo justificado; apesar de estar na ilegalidade foi decidido montar os postos no lugar solicitado, em protesto contra a terrível e totalitária política institucional. Finalmente a polícia não apareceu e, portanto, não houve nenhum problema.

O ano que vem mais e melhor, nos veremos em Salamanca.

Para mais informações, consulte o blog: www.encuentrosalamanca.blogspot.com.

Carlos Coca

Traducción de: agência de notícias anarquistas-ana

<http://noticiasanarquistas.noblogs.org/post/2011/10/04/espanha-cronica-do-4%C2%BA-encontro-do-livro-anarquista-de-salamanca/>

https://www.lahaine.org/est_espanol.php/el-iv-encuentro-del-libro-anarquista-de